

SAINT PATRICK'S CHURCH

-serving Long Island City and Astoria since 1869

39-38 29th Street
Long Island City, NY 11101
tel: 718-729-6060

fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

Father Robert M. Powers, Pastor
718-729-6060 ext. 12
father.rob.powers@gmail.com

Father Charles Gilley, in Residence

Deacon Carlos Trochez
718-729-6060

March 12, 2017

Second Sunday of Lent

Rectory and Parish Office

39-38 29th Street, Long Island City, NY 11101
718-729-6060 fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

This week's office hours are posted inside the bulletin.

El horario de la oficina para esta semana está en el interior de este boletín.

Mrs. Silvia Marfé, Administrative Assistant
Mrs. Ivanka Paez-Tianguiz, Admin. Assistant

Religious Education / *Educación Religiosa*

Mrs. Rosa Gomez, Director 718-706-0565
Mon. & Fri. / *lunes y viernes* 9 AM—2:30 PM
Tues. & Thurs. / *martes y jueves* 1 PM—7 PM

Music Ministry Francis A. Barra, Organist

Sisters of St. Joseph of Brentwood

39-37 28th Street, Long Island City, NY 11101

Groups, Societies, & Prayer Groups

Cursillo, martes, 8:15 PM en el sótano de la rectoría

Grupo de Oracion, lunes, 7:30 PM; *capilla*

Filipino Apostolate meetings as announced

Jornada youth group (*jovenes*), Friday/*viernes*, 7-9 PM; school

Our Lady of Perpetual Help Novena, Wed., 6:30 PM; chapel

Two Thousand Hail Marys, 1st Saturday, 7:30 AM—5 PM

Sunday Mass

Saturday Vigil: 5 PM English
Sunday: 9 AM English
10:30 AM *Español*
12 PM English
First Sunday of the month: 12:30 PM Tagalog

Weekday Mass

Monday through Friday: 12:10 PM
martes (Tuesday) *en español*: 7:45 PM
Saturday 9:00 AM
Holy Hour / *Hora Santa*: Mon., 6:30—7:30 PM

Confession

Sat./ *sáb.* 4—4:45 PM or by appointment / *o por cita*

Sponsorship (Godparent/*Padrino*) Certificates

Parishioners must contact Fr. Powers at least 30 days prior to the liturgy in order to receive a certificate.

Feligreses deben comunicarse con el Padre Powers al menos 30 días antes de la liturgia para recibir un certificado.

Infant Baptism / *Bautismo de Niños*

Parents may inquire at the Parish Office about the commitment that is entailed.

Los padres pueden informarse en la oficina parroquial acerca del compromiso que se requiere.

Marriage / *Matrimonio*

Couples should make arrangements with one of the parish clergy at least six months in advance.

Las parejas deben reunirse con uno de los clérigos de la parroquia por lo menos seis meses antes de la boda.

Saint Patrick's Church

Second Sunday of Lent

March 12, 2017

Segundo Domingo de Cuaresma

Sat., Mar. 11	5:00 PM	+ Yolanda F. Schettino
Sun., Mar. 12	9:00 AM	Renata Anna Rosa (89th birthday), + Josephine & Ralph Papetti
	10:30 AM	+ María Macías, + Laura Cabrea, + Alejo García Hernández y Amalia González García (1° aniv. de muerte)
	12:00 PM	People of St. Patrick's Parish
Mon., Mar. 13	12:10 PM	+ John Santoro
Tues., Mar. 14	12:10 PM	+ Hedy Santoro Sklar
	7:45 PM	+ Sister Mary Olivia Murray, CSJ
Wed., Mar. 15	12:10 PM	+ Santoro twin baby girls (stillborn)
Thurs., Mar. 16	12:10 PM	
Fri., Mar. 17	12:10 PM	+ Mary Hand
Sat., Mar. 18	9:00 AM	

Welcome to Saint Patrick's!

St. Patrick's Parish greatly values your presence at Mass, whether you attend Mass exclusively here or also at other churches, or whether you attend Mass weekly, frequently, or periodically. We strongly emphasize what contemporary liturgists call the Ministry of the Assembly. We urge you to pray attentively in the Mass by singing God's praises loudly, by listening attentively to the Word of God, and by praying silently the Eucharistic prayer as the priest celebrant prays it aloud. You will discover that God will transform you and others through your participation in the mysteries of the Mass. May your experience of the liturgy here at St. Patrick's bring you lasting peace!

Skipped Mass on Sunday, March 5?

The Catholic Church advises you:
Don't receive Communion today
to avoid committing another mortal sin.

You are always welcome to attend Sunday Mass at St. Patrick's, whatever your frequency of Mass attendance is. But I urge all (adults and children) to abide by Church law and not to receive Holy Communion again if one deliberately has missed Mass on a Sunday or a holy day of obligation until one has gone to Confession and is in the state of grace once again.

One is obliged to attend Sunday Mass when one is on vacation. Visit www.masstimes.org or call 734-794-2100 for Mass times throughout the country. —RMP, Pastor

Pray for ... Recen por...

Our Sick / Nuestros Enfermos: Gem Martinez, Levy Delgado, Lydia Bautista, Juana Mitre, Mary Parmel, Rosa Fernandez, Brenda Bautista, Lina Asenata, Stephanie Merenda, Manuel Uruchima, Piedad Carmencia Garcia, Tomas Rivera, Sol Leano, Victor Lopez, Felix Gomez Medrano, Carlos Eras, Edith Barriga, Della Buckner, Peggy Kealy, Danny Adoptante, Milagro Estrella, Vito Moncello, Gregory Viscovich, Brenda Kunicki Gainza, Marilyn Brenes, Luchie Lacson, Maria Ruck

Find this bulletin online at
stpatric.org

¡Bienvenido a San Patricio!

La parroquia de San Patricio valora mucho su presencia entre nosotros, ya sea que usted asista a Misa exclusivamente aquí o en otras parroquias, que asista a la Misa semanalmente, frecuente o periódicamente. Ponemos mucho énfasis en lo que los liturgistas contemporáneos llaman Ministerio de la Asamblea. Le exhortamos a orar atentamente durante la Misa cantando en voz alta las alabanzas a Dios, escuchando atentamente su Palabra y orando en silencio durante la Plegaria Eucarística mientras que el celebrante ora en voz alta. Descubrirá que Dios lo transformará a usted y a otros a través de su participación en los misterios de la Misa. Que la experiencia de la liturgia aquí en San Patricio le traiga una paz duradera. —RMP

¿No Vino a Misa el domingo, 5 de marzo?

*La Iglesia Católica le aconseja:
no reciba hoy la Comunión
para evitar cometer otro pecado mortal.*

Usted es siempre bienvenido a la Misa dominical en San Patricio, no importa con qué frecuencia lo haga. Pero yo exhorto a todos los adultos y niños a que acaten las leyes de la Iglesia y no reciban la Comunión si han faltado a la Misa deliberadamente un domingo o una fiesta de obligación, hasta que se hayan confesado y estén nuevamente en estado de gracia.

Uno está obligado asistir a la misa cuando está de vacaciones. Visita www.masstimes.org o llame 1-734-794-2100 para el horario de misas en todas partes del país. —RMP, Párroco

St. Patrick's Mission Statement

Relying upon the Holy Spirit, we, the Roman Catholic Parish of **Saint Patrick's**, invite all in our neighborhood to celebrate our common baptism in the **Lord Jesus Christ**

- as a **priestly people**—praying for ourselves, and interceding for our loved ones and for our world at Mass
- as a **prophetic people**—proclaiming the word of God in respectful dialogue with our neighbors
- as a **royal people**—building up the Kingdom of God through lives of humble service

Declaración de la Misión de San Patricio

Confiado plenamente en el Espíritu Santo, nosotros, la parroquia romana católica de San Patricio, invita a todos nuestros vecinos a celebrar nuestro bautismo común en Nuestro Señor Jesucristo:

- como un pueblo sacerdotal**—orando por nosotros mismos e intercediendo por nuestros seres queridos y por el mundo en la Misa
- como un pueblo profético**—proclamando la Palabra de Dios en un diálogo respetuoso con nuestros vecinos
- como un pueblo real**—construyendo el Reino de Dios a través de nuestras vidas en un servicio humilde

Today's Readings / Lecturas de Hoy

Genesis / Génesis 12: 1—4a

Psalms / Salmo 32

2 Timothy / 2 Timoteo 1: 8b—10

Matthew / Mateo 17: 1—9

THIS WEEK AT ST. PATRICK'S

Office Hours /Horario de Oficina

Mon., Mar. 13 (lunes)	9 AM—12 PM	1 — 8 PM
Tues., Mar. 14 (mart.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Wed., Mar. 15 (miér.)	9 AM—12 PM	1 — 8 PM
Thurs., Mar. 16 (juev.)	9 AM—12 PM	1 — 8 PM
Fri., Mar. 17 (viern.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Sat., Mar. 18 (sáb.)	10 AM—1 PM	

La Secretaria Bilingüe Esta Semana

<i>lunes, 13 de marzo</i>		1 — 8 PM
<i>martes, 14 de marzo</i>		1 — 5 PM
<i>miércoles, 15 de marzo</i>		1 — 8 PM
<i>jueves, 16 de marzo</i>	9 AM—12 PM	1 — 8 PM
<i>viernes, 17 de marzo</i>	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
<i>sábado, 18 de marzo</i>	10 AM—1 PM	

El horario de la Directora de Catecismo, Señora Rosa Gomez, esta semana:

Usualmente Sra. Gomez está disponible en la oficina estos días
Esta semana, llame a ella 718 706 9065 antes de venir para
hacer una cita en uno de estos días abajo:

<i>lunes, 13 de marzo</i>	9:00 am—2:30 pm
<i>martes, 14 de marzo</i>	1:00 pm—7:00 PM
<i>jueves, 16 de marzo</i>	1:00 pm—6:00 pm
<i>viernes, 17 de marzo</i>	9:00 am—2:30 pm

Second Collections / Segundas Colectas

Mar. 12	Fuel Offering / Ofrenda para la Califacción / 50/50
Mar. 19	Maintenance & Repairs / 50/50 Mantenimiento y Reparación / 50/50

Masses This Week

Fri., March 17:	St. Patrick, bishop + 461
Sat., March 18:	St. Cyril of Jerusalem, bishop, Doctor + 386

Misas Esta Semana

<i>viern., 17 de marzo:</i>	<i>San Juan de Dios, religioso, + 1550</i>
<i>sáb., 18 de marzo:</i>	<i>San Cirilo de Jerusalén, Obispo, Doctor +386</i>

THIS WEEK / ESTA SEMANA

Monday Holy Hour / Hora Santa de lunes

Mon., March 13, 6:30 — 7:30 PM
with exposition of the Blessed Sacrament

lunes, 13 de marzo, 6:30 — 7:30 PM
con exposición del Santísimo Sacramento

Find this bulletin online at stpatlic.org

THIS WEEK / ESTA SEMANA

Bible Study Continues Mon., March 13

Father Powers will hold the next Bible Study in English next **Monday, March 13th** at **7:30 PM** in the rectory basement. The weekly session includes questions often posed about Catholic practice which others feel are contrary to biblical truth; the Sunday readings; controversial and difficult passages in the Bible; methods on how to read the Bible for personal reflection and inspiration.

Estudio Bíblico Continúa el 15 de marzo

*El Padre Powers o el Diácono Carlos Trochez tendrá el próximo Estudio Bíblico en español el **miércoles, 15 de marzo** a las **7:30 PM** en el sótano de la rectoría. La reunión semanal incluye preguntas sobre las prácticas católicas que personas de otras religiones piensan que son contrarias a la verdad bíblica; las escrituras del domingo; pasajes controversiales y difíciles en la Biblia; métodos para leer la Biblia para reflexión personal e inspiración.*

Thurs., March 16

Vigil Mass of the Feast of St. Patrick

7:30 PM (bilingual)

jueves, 16 de marzo

Misa de Vigilia de la Fiesta de San Patricio

7:30 PM (bilingüe)

No Abstinence Required St. Patrick Day

Since St. Patrick's Day, March 17, falls on a Friday this year, Bishop DiMarzio has granted a dispensation, a permission to eat meat and meat products to all Catholics in the Diocese of Brooklyn and Queens this Friday. The bishop "encourages all who make use of this dispensation to engage in another sacrificial or charitable act that day."

No se requiere la Abstención esta Viernes, El Día de San Patricio

El Día de San Patricio, 17 de marzo, cae en un viernes este año. Por eso, el Obispo DiMarzio ha dado una dispensación, un permiso comer carne y productos de carne a todos católicos en la Diócesis de Brooklyn este viernes. El obispo "anima todos que usan esta dispensación a hacer otro acto sacrificial o obra de caridad este día."

TB Presentation at 10 AM Next Sunday, 3/19

The Friends of Jovi have invited Elvy Barossa of the NYC Dept. of Health to speak in the Parish Hall next **Sunday, March 19** at **10 AM** on the high concentration of tuberculosis in the LIC/Astoria area, its symptoms, and what you can do to prevent it.

PRÓXIMAMENTE

Ultreya de Campo sábado, 10 de junio

Franciscanos de Greymore, Garrison, NY
Salida 7:00 AM; Vuelta 8 PM
organizado por el Movimiento de Cursillo
Costo: \$35 por persona
boletos e info: Berta Lopez 917—523—2062

Thank you...*Gracias*... Friends of Jovi

...Thank you to the **Friends of Jovi** for donations, a total of **\$3000** given to St. Patrick's from their various trips in 2016.

...*Gracias a los Amigos de Jovi por donaciones, un total de \$3000 dado a San Patricio de sus varios viajes en 2016.*

Reconciliation Monday, April 10

Confession available 3 PM to 9 PM
in St. Patrick's and in most churches in the
five boroughs (the Diocese of Brooklyn and
The Archdiocese of New York) and in
Nassau and Suffolk (Diocese of Rockville Centre)

Lunes de Reconciliación 10 de abril

*Confesión disponible de 3 PM hasta 9 PM
en San Patricio y en la mayoría de las iglesias en
Los cinco "boroughs" (la Diocesis de Brooklyn y
La Arquidiocesis de Nueva York) y en Nassau y
Suffolk, Long Island (Diocesis de Rockville Centre)*

The Sacred Triduum

April 13	Holy Thurs./Jueves Santo	8:00 PM
April 14	Good Friday (English) Viernes Santo (español)	3:00 PM 6:30 PM
April 15	Easter Vigil (Vigilia de Pascua)	8:00 PM

THE BREADPLATE OF SAINT PATRICK

Christ with me,
Christ before me,
Christ behind me,
Christ in me,
Christ beneath me,
Christ above me,
Christ on my right,
Christ on my left,
Christ when I lie down,
Christ when I sit down,
Christ when I arise,
Christ in the heart of every man who thinks of me,
Christ in the mouth of everyone who speaks of me,
Christ in every eye that sees me,
Christ in every ear that hears me.

THIS WEEK ... ESTA SEMANA

Vía Crucis

este viernes, 17 de marzo, 7:30 PM

COMING UP ... PRÓXIMAMENTE

Monday, March 20

Mass of the Solemnity of St. Joseph

7:30 PM (bilingual)

with anointing with St. Joseph's oil from St. Joseph's Oratory,
Montreal, founded by St. Andre Bessette, CSC

lunes, 20 de marzo

Misa de de la Solemnidad de San José

7:30 PM (bilingüe)

*con unción de aceite de San José del Oratorio de San José,
Montreal, Canadá, fundado por el Santo Andres Bessette, CSC*

For Women Interested in Religious Life

Have you ever considered a religious vocation. The
Daughters of Wisdom invite you to explore...

Deepening your commitment to Christ: a time to reflect upon
our lives as followers of Jesus in preparation for the solemn
renewal of our baptismal covenant this Easter.

Presenter: Sister Barbara O'Dea, DW

Saturday, March 25, 2017, 10 AM—4 PM

Daughters of Wisdom, St. Virgilius Convent

2011 Noel Road, Broad Channel, Queens

Subway: A train toward Rockaway (not Lefferts) across from
Broad Channel subway stop; or Belt Pkwy to exit 17 South—
Cross Bay Blvd. to Noel Road (Left on Noel Road)
Info: Sr. Bernadette Sassone, DW: 631-470-4896

Mass for Holy Union Sisters at Immaculate Conception, Astoria

After 71 years of service at Immaculate Conception, Astoria,
the Holy Union Sisters are leaving the parish for the mother-
house in Fall River, MA. A Mass of Thanksgiving for their
service will be celebrated on **Saturday, March 25** at 12 PM in
Immaculate Conception Church, 21-47 29th St. at Ditmars Blvd.
The Mass will be followed by a reception in Lyons Hall.

Misa Por las Hermanas de la Santa Unión en la Inmaculada Concepcion, Astoria

*Después de 71 años de servicio en la Inmaculada Concepcion,
las Hermanas de la Santa Union están mudándose a la casa
madre en Fall River, MA. Habrá una Misa de Acción de Gracias
por su servicio el **sábado, 25 de marzo** a las 12 PM en la iglesia,
seguida por una recepción en Lyons Hall.*

Play the March 50/50

Juegue el 50/50 de febrero

Place your chances in the collection
no later than today, **Sunday, March 26**

*Pongan sus chances de 50/50 en la colecta
no mas tarde de hoy, el **domingo, 26 de marzo***

The level of the March 50/50 is now **\$300:**
\$150 for the winner
and **\$150** for St. Patrick's

Ultreya de Campo

Garrison, New York

sábado, 10 de junio

7 AM — 8 PM

Health Education Continues Next Sunday

Elvy Barrosso will speak on
Tuberculosis

**Sunday, March 19
10 AM
St. Patrick's Parish Hall**

ENVELOPE REGISTRATION

*Cómo obtener sus sobres para
la colecta dominical*

You may return this form by mail,
email, or in the Sunday collection.

*Devuelva esta forma por correo, email,
o deposítela en la colecta del domingo*

Name/Nombre:

Address / Dirección (with/con apt. #):

City, State, Zip / Ciudad, Estado, Zip:

Age /Edad (optional):

Email address (optional):

Vigil Mass of St. Patrick's Day Thursday, March 16, 2017

*Misa de Vigilia de San Patricio
jueves, 16 de marzo, 2017*

7:30 PM
bilingual / bilingüe

Mass of St. Joseph Monday, March 20, 2017

*Misa de San Jose
lunes, 20 de marzo, 2017*

7:30 PM
bilingual / bilingüe

with the anointing of St. Joseph's Oil
con la unción del Oleo de San Jose